

# Allergies

An allergy occurs when the body reacts to a substance. This may cause a mild to severe problem. There are different kinds of allergies. The most common are:

- Airborne allergies such as pollen, mold, pet dander or dust
- Contact allergies such as metal, latex or chemicals
- Food allergies such as eggs, peanuts, nuts, milk, soy, wheat or shellfish
- Drug allergies

An allergy cannot be cured, but treatment can help you feel better.

## Signs

People can have different signs from the same allergy. Any type of allergy can cause hives or skin rashes and wheezing or trouble breathing. Other signs can depend on the cause of the allergy.

- **Pollen, mold, pet dander or dust allergies**
  - Itchy, runny or stuffy nose
  - Sinus pressure
  - Sneezing
  - Itchy, red, swollen, burning or watery eyes
  - Itchy throat or cough
  - More mucus
  - Decreased taste or smell
  - Headache
- **Contact allergies**
  - Itchy, red, swollen, burning or watery eyes
  - Swelling

# 알레르기

알레르기는 우리 몸이 어떤 물질에 반응할 때 생깁니다. 그 결과로 경미하거나 심각한 문제가 발생할 수 있습니다. 알레르기는 여러 종류 있습니다. 그 중 가장 흔한 것으로는:

- 꽃가루나, 곰팡이, 애완동물의 털 또는 먼지와 같이 공기로 옮기는 알레르기
- 금속이나 라텍스 또는 화학약품을 같은 만지면 생기는 접촉성 알레르기
- 계란이나 땅콩, 견과류, 우유, 콩, 밀 또는 조개류를 먹으면 생기는 식품 알레르기
- 약품 알레르기

알레르기는 치유가 불가능하지만 증상을 완화시킬 수 있습니다.

## 증상

동일한 알레르기라도 사람에 따라 그 증상이 다를 수 있습니다. 하지만 어떤 유형의 알레르기던지 두드러기나 피부 발진 그리고 숨쉴 때 쌉쌉 소리나 호흡 곤란을 일으킬 수 있습니다. 그 밖의 증상은 알레르기의 원인이 무엇인가에 따라 다릅니다.

- **꽃가루, 곰팡이, 애완동물 털이나 먼지 알레르기**
  - 가렵거나, 콧물이나 코 막힘
  - 코 속에 압박감
  - 재채기
  - 눈이 가렵거나, 빨갳게 되거나, 붓거나, 따금거리거나 눈물이 남
  - 목구멍이 간지럽거나 기침
  - 더 많은 가래
  - 식욕이나 후각이 감소
  - 두통
- **접촉성 알레르기**
  - 눈이 가렵거나, 빨갳게 되거나, 붓거나, 따금거리거나 눈물이 남
  - 붓는다

- **Food allergies**
  - Nausea or vomiting
  - Abdominal pain or cramping
  - Diarrhea
  - Itchy, runny or stuffy nose
  - Itchy throat or cough
  - Swelling around the mouth or trouble swallowing
  - Fainting
  
- **Drug allergies**
  - Itching of the skin or eyes
  - Swelling of the lips, tongue or face
  - Fainting, dizziness or confusion
  - Rapid heart beat
  - Nausea or vomiting
  - Abdominal pain or cramping
  - Diarrhea

## **Your Care**

Avoid the substances that make your signs worse. Skin or blood tests may be done to check for allergies. You may need medicines to treat your allergies.

## **Call your doctor if you have:**

- Sudden side effects from the medicine
- Signs that get worse or keep you from doing your normal activities
- A fever over 101 degrees F or 38 degrees C

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

- **식품 알레르기**
  - 멀미 또는 구토
  - 복통이나 위경련
  - 설사
  - 코가 가렵거나, 콧물이나 코 막힘
  - 목구멍이 간지럽거나 기침
  - 입 주위가 붓거나 삼키는데 문제
  - 졸도
  
- **약품 알레르기**
  - 피부나 눈이 가렵다
  - 입술이나 혀 또는 얼굴이 붓는다
  - 졸도, 현기증 또는 정신 혼동
  - 심장 박동이 빨라진다
  - 멀미 또는 구토
  - 복통이나 위경련
  - 설사

## 자기 관리 방법

증상을 악화시키는 물질을 피하십시오. 알레르기 검사를 위하여 피부나 혈액 검사를 해야 되는 경우도 있습니다. 알레르기를 치료하려면 약을 복용해야 할 수도 있습니다.

## 아래와 같은 경우 의사에게 연락하십시오:

- 약을 복용하고 갑자기 부작용 발생
- 증상이 더욱 악화되거나 알레르기 때문에 정상적인 활동이 어려울 때
- 화씨 101 도 (섭씨 38 도) 이상의 체열

**질문이나 문제가 있으면 의사나 간호사와 상담하십시오.**

Allergies. Korean.

1/2006. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at [www.healthinfotranslations.com](http://www.healthinfotranslations.com).